

Message Text

PAGE 01 PARIS 10510 01 OF 02 161554 Z

42

ACTION SS-25

INFO OCT-01 ADP-00 SSO-00 NSCE-00 /026 W

----- 081173

O 161420 Z APR 73

FM AMEMBASSY PARIS

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 9255

C O N F I D E N T I A L SECTION 1 OF 2 PARIS 10510

EXDIS

E. O. 11652: GDS

TAGS: PFOR, VN, US, VS

SUBJECT: NEW DRV EMBASSY REQUESTS TRANSMISSION OF MFA NOTE
TO DEPARTMENT OF STATE

1. NGUYEN TUAN LIEU, COUNSELOR OF DRV EMBASSY, CALLED ON
EMBOFF TO DELIVER NOTE TO EMBASSY CONVEYING NOTE FROM DRV
MFA TO DEPARTMENT OF STATE. FRENCH TEXT OF EMBASSY NOTE
AND DRV'S INFORMAL ENGLISH TRANSLATION OF MFA NOTE FOLLOW
BELOW.

2. LIEU WAS CORDIAL, BUT INDICATED HE WAS IN THIS CASE
ACTING MERELY AS MAILMAN IN FIRST UTILIZATION OF WHAT HE
DESCRIBED AS " CHANNEL AGREED UPON BY OUR TWO GOVERNMENTS."
HE DID NOT WISH TO REMAIN LONG ENOUGH TO PERMIT EMBOFF TO
READ FULL TRANSLATION , BUT AFTER SCANNING NOTE, EMBOFF
INFORMED HIM THAT NOTE PRESENTED VIEW OF FACTS TOTALLY
DIFFERENT FROM THAT OF U. S.

3. FRENCH TEXT OF DRV EMBASSY NOTE. BEGIN QUOTE.

L' AMBASSADE DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET NAM
EN FRANCE PRESENTE SES COMPLIMENTS A L' AMBASSADE DES ETATS-
UNIS D' AMERIQUE EN FRANCE ET A L' HONNEUR DE LUI DEMANDER
DE BIEN VOULOIR TRANSMETTRE AU DEPARTMENT E' ETAT DES ETATS-
UNIS AMERIQUE LA NOTE CI- JOINTE ADRESSEE PAR LE MINISTERE
DES AFFAIRES ETRANGERES DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU
VIET NAM.

CONFIDENTIAL

PAGE 02 PARIS 10510 01 OF 02 161554 Z

L' AMBASSADE DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET NAM
SAISIT CETTE OCCASION POUR RENOUVELER A L' AMBASSADE DES

ETATS- UNIS D' AMERIQUE LES ASSURANCES DE SA HAUTE CONSIDERATION.

PARIS LE 16 AVRIL 1973 END QUOTE.

4. ENGLISH TRANSLATION OF DRV MFA NOTE TO DEPARTMENT:

BEGIN QUOTE.

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM PRESENTS ITS COMPLIMENTS TO THE STATE DEPARTMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND HAS THE HONOUR TO BRING HEREAFTER TO THE NOTICE OF THE LATTER THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT ON ENDING THE WAR AND RESTORING PEACE IN VIET NAM AND THE PROTOCOLS THERETO OVER THE LAST PERIOD:

1. THE PARIS AGREEMENT ON ENDING THE WAR AND RESTORING PEACE IN VIET NAM HAS BEEN SIGNED ON THE BASIS OF RESPECT FOR THE INDEPENDENCE, SOVEREIGNTY, UNITY AND TERRITORIAL INTEGRITY OF VIET NAM AND THE SOUTH VIETNAMESE PEOPLE' S RIGHT TO SELF- DETERMINATION. IT MEETS THE EAGER ASPIRATION FOR PEACE OF ALL COUNTRIES IN THE WORLD, AND CONSTITUTES A MAJOR CONTRIBUTION TO THE CAUSE OF PEACE, SELF- DETERMINATION, AND NATIONAL INDEPENDENCE OF THE PEOPLES.

PURSUANT TO THEIR COMMITMENT UNDER THE PARIS AGREEMENT AND THE ACT OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON VIET NAM, THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM AND THE PROVISIONAL REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH VIET NAM HAVE STRICTLY RESPECTED AND SCRUPULOUSLY IMPLEMENTED THE AGREEMENT AND THE PROTOCOLS. ON THE OTHER HAND, THE U. S. GOVERNMENT AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET NAM HAVE SERIOUSLY VIOLATED MANY ESSENTIAL PROVISIONS THEREOF.

SINCE THE CEASE- FIRE CAME INTO FORCE, THE SOUTH VIET NAM PEOPLE' S LIBERATION ARMED FORCES HAVE SCRUPULOUSLY OBSERVED IT ON ALL THEATRES OF OPERATIONS, HAVE REMAINED IN PLACE, AND STOPPED ALL OFFENSIVE OPERATIONS AND
CONFIDENTIAL

PAGE 03 PARIS 10510 01 OF 02 161554 Z

HOSTILE ACTS. BUT THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET NAM, WITH THE BACKING OF THE UNITED STATES, HAS FAILED TO OBSERVE THE CEASE FIRE, THEREBY SERIOUSLY VIOLATING ARTICLES 2 AND 3 OF THE AGREEMENT. IT HAS LAUNCHED TENS OF THOUSANDS OF OPERATIONS INVOLVING REGIMENT- OR DIVISION- SIZE INFANTRY UNITS WITH AIR AND ARTILLERY SUPPORT TO ENCROACH ON THE AREAS UNDER THE CONTROL OF THE PROVISIONAL REVOLUTIONARY GOVERNMENT. AS A RESULT, IN THE PAST TWO MONTHS AND MORE, THE

CEASE- FIRE HAS NOT YET BEEN EFFECTIVE IN SOUTH VIET NAM, THE BLOODSHED HAS CONTINUED, THE PEOPLE HAVE NOT YET ENJOYED PEACE, AND HAVE CONTINUED TO SUFFER SO MUCH SUFFERING AND MOURNING. THIS IS AN EXTREMELY SERIOUS SITUATION WHICH JEOPARDIZES THE IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT AS A WHOLE, AND POSES A DIRECT THREAT TO PEACE IN SOUTH VIET NAM.

2. THE U. S. GOVERNMENT HAS HAD TO END THE WAR IN SOUTH AND NORTH VIET NAM, AND TO WITHDRAW ITS TROOPS AND THOSE OF ITS ALLIES FROM SOUTH VIET NAM. BUT AT VARIANCE WITH ARTICLES 5 AND 6 OF THE AGREEMENT, THE WITHDRAWING U. S. TROOPS HAVE NOT TAKEN AWAY THEIR ARMAMENTS AND HAVE NOT DISMANTLED THEIR BASES. MOREOVER, THE UNITED STATES HAS LEFT BEHIND OVER TEN THOUSAND MILITARY PERSONNEL DISGUISED AS CIVILIAN ADVISERS, AND IT HAS ILLEGALLY BROUGHT BIG QUANTITIES OF ARMAMENTS, MUNITIONS AND WAR MATERIAL INTO SOUTH VIET NAM IN FLAGRANT VIOLATION OF ARTICLES 5 AND 7 OF THE AGREEMENT.

3. WITH REGARD TO THE REMOVAL AND DESTRUCTION OF MINES IN THE TERRITORIAL WATERS, PORTS, HARBOURS, AND WATERWAYS OF NORTH VIET NAM, THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM HAS AFFORDED ALL FAVOURABLE CONDITIONS FOR THE U. S. SIDE TO CARRY IT OUT RAPIDLY AND EFFECTIVELY. BUT THE U. S. GOVERNMENT HAS DELIBERATELY DELAYED THE MINE- CLEARING OPERATIONS, THUS PROLONGING IN FACT THE BLOCKADE OF THE TERRITORIAL WATERS OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM. SO FAR, IT HAS EXPLODED ONLY THREE OUT OF THE TENS OF THOUSANDS MINES IT IS DUTY- BOUND TO CLEAR.

4. PURSUANT TO ARTICLE 8 OF THE AGREEMENT, THE GOVERN-
CONFIDENTIAL

PAGE 04 PARIS 10510 01 OF 02 161554 Z

MENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM AND THE PROVISIONAL REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH VIET NAM HAVE RETURNED WITHIN THE PRESCRIBED TIME- LIMIT ALL AMERICAN MILITARY PERSONNEL AND FOREIGN CIVILIANS CAPTURED AND HELD IN NORTH AND SOUTH VIET NAM. IN THE SAME PERIOD OF TIME, THE PROVISIONAL REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH VIET NAM HAS ALSO RETURNED TO THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET NAM THE CAPTURED AND DETAINED MILITARY PERSONNEL OF THE LATTER.

IN CONTRAST, THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET NAM HAS FAILED TO RETURN TO THE PROVISIONAL REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH VIET NAM ALL MILITARY PERSONNEL CAPTURED AND HELD BY IT. MOREOVER, IN THE PAST TWO MONTHS AND MORE, IT HAS NOT RETURNED ANY CIVILIAN

PERSONNEL ARRESTED AND DETAINED BY IT TO THE PROVISIONAL
REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH VIET NAM.

CONFIDENTIAL

ADP000

PAGE 01 PARIS 10510 02 OF 02 161555 Z

50

ACTION SS-25

INFO OCT-01 ADP-00 SSO-00 NSCE-00 /026 W

----- 081197

O 161420 Z APR 73

FM AMEMBASSY PARIS

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 9256

C O N F I D E N T I A L SECTION 2 OF 2 PARIS 10510

EXDIS

AS A RESULT, HUNDREDS OF THOUSANDS OF POLITICAL PRISONERS
HAVE NOT SO FAR BEEN ALLOWED TO RETURN TO THEIR FAMILIES,
AND ARE STILL BEING DETAINED, AND SUBJECTED TO THE WORST
TORTURES AND TREATMENTS IN THE PRISONS OF SOUTH VIET NAM.
THIS CONSTITUTES AN EXTREMELY SERIOUS SITUATION WHICH IS
IN FLAGRANT VIOLATION OF ARTICLE 8 C OF THE AGREEMENT, AND
AT VARIANCE WITH THE PLEDGE OF THE U. S. GOVERNMENT. PUBLIC
OPINION IN VIET NAM AND IN THE WORLD IS RAISING INDIGNANT
CONDEMNATIONS, AND DEMANDING THAT THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF VIET NAM IMMEDIATELY RETURN TO THE PROVISIONAL
REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH VIET
NAM THE CIVILIAN PERSONNEL STILL BEING DETAINED.

5. IN THE AREAS UNDER ITS CONTROL, THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF VIET NAM HAS FRENZIEDLY INTENSIFIED
ITS MEASURES OF CONSTRAINT AND COERCION AGAINST THE
PEOPLE, CARRIED OUT REPRESSIONS AND PERSECUTIONS AGAINST
PATRIOTS, AND PEACE- LOVING PEOPLE, AND THOSE WHO DO NOT
BELONG TO THE RULING CLIQUE. IT HAS LAUNCHED TENS OF
THOUSANDS OF POLICE AND ' PACIFICATION' OPERATIONS WHICH
ARE IN NO WAY DIFFERENT IN TERMS OF SCALE AND ATROCITY
FROM WAR- TIME OPERATIONS. IT MAINTAINS IN FORCE WAR- TIME
LAWS AND REGULATIONS AND HAS ENACTED MANY NEW FACIST LAWS.
THE FREEDOMS OF MOVEMENT, OF RESIDENCE, OF WORK, OF THE
PRESS, OF GATHERING, ETC., CONTINUE TO BE DENIED TO THE
PEOPLE.

6. AT VARIANCE WITH ARTICLE 8 OF THE ACT OF THE INTER-
NATIONAL CONFERENCE ON VIET NAM, THE UNITED STATES HAS
CONFIDENTIAL

PAGE 02 PARIS 10510 02 OF 02 161555 Z

UNDERTAKEN WITH ITS AIRCRAFT INCLUDING B.52' S THE BOMBING OF THE LAO TERRITORY RIGHT AFTER THE SIGNING OF THE AGREEMENT ON RESTORING PEACE AND ACHIEVING NATIONAL CONCORD IN LAOS, AND IT IS INTENSIFYING CARPET- BOMBINGS IN CAMBODIA, THUS SERIOUSLY VIOLATING THE INDEPENDENCE, SOVEREIGNTY, UNITY, TERRITORIAL INTEGRITY AND NEUTRALITY OF LAOS AND CAMBODIA.

7. OBVIOUSLY, OVER THE PAST TWO MONTHS AND MORE, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET NAM HAVE BRAZENLY AND SYSTEMATICALLY VIOLATED MANY ESSENTIAL PROVISIONS OF THE PARIS AGREEMENT ON VIET NAM. THE U. S. GOVERNMENT HAS NOT YET BROUGHT STRICTLY TO AN END ITS MILITARY INVOLVEMENT AND ITS INTERFERENCE IN THE INTERNAL AFFAIRS OF SOUTH VIET NAM, WHERE IT IS STILL TRYING TO CARRY OUT NEO- COLONIALISM. IF THE VIOLATIONS OF THE PARISSAGREEMENT ON VIET NAM SHOULD CONTINUE, PEACE CANNOT BE MAINTAINED FOR A LONG PERIOD IN SOUTH VIET NAM. THIS WOULD BE COMPLETELY AT VARIANCE WITH THE SOUTH VIETNAMESE PEOPLE' S EAGER ASPIRATIONS FOR PEACE, INDEPENDENCE, DEMOCRACY, NATIONAL RECONCILIATION AND CONCORD, AND WITH THE DESIRE FOR PEACE OF THE WORLD' S PEOPLES.

TO CONSOLIDATE AND MAINTAIN A LASTING PEACE IN VIET NAM AND INDOCHINA, THE U. S. GOVERNMENT AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET NAM MUST SCRUPULOUSLY AND STRICTLY IMPLEMENT THE PARIS AGREEMENT ON VIET NAM AND THE ANNEXED PROTOCOLS. THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET NAM MUST STOP ALL ENCROACHING OPERATIONS AGAINST THE LIBERATED ZONE, ALL POLICE AND ' PACIFICATION' OPERATIONS IN THE AREAS UNDER ITS CONTROL, CARRY INTO EFFECT DEMOCRATIC LIBERTIES FOR THE PEOPLES OF THESE AREAS, AND RETURN TO THE PROVISIONAL REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH VIET NAM ALL MILITARY AND CIVILIAN PERSONNEL IT IS HOLDING. THE U. S. GOVERNMENT MUST STRICTLY BRING TO AN END ITS MILITARY INVOLVEMENT AND ITS INTERFERENCE IN THE INTERNAL AFFAIRS OF SOUTH VIET NAM, SCRUPULOUSLY CARRY OUT ITS OBLIGATION CONCERNING THE REMOVAL OF MINES IN NORTH VIET NAM, AND CEASE ALL ACTS ENCROACHING ON THE SOVEREIGNTY AND SECURITY OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM.

THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM
CONFIDENTIAL

PAGE 03 PARIS 10510 02 OF 02 161555 Z

AND THE PROVISIONAL REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH VIET NAM AS WELL AFFIRM ONCE AGAIN THEIR UNSWERVING POSITION OF STRICTLY RESPECTING AND SCRUPULOUSLY IMPLEMENTING ALL PROVISIONS OF THE PARIS AGREEMENT AND THE ACT OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON VIET NAM.

IN FACT OF THIS SITUATION, THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM PURSUANT TO ARTICLE 6 OF THE ACT OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON VIET NAM, BRINGS THIS TO THE NOTICE OF THE U. S. GOVERNMENT AND DEMANDS THAT THE U. S. GOVERNMENT AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET NAM STOP AT ONCE THESE VIOLATIONS, STRICTLY RESPECT AND SCRUPULOUSLY IMPLEMENT ALL PROVISIONS OF THE PARIS AGREEMENT AND THE ACT OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON VIET NAM.

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM TAKES THIS OPPORTUNITY TO RENEW TO THE STATE DEPARTMENT OF THE UNITED STATES THE ASSURANCES OF ITS HIGH CONSIDERATION.

HANOI, APRIL 16, 1973 END QUOTE.

5. ORIGINALS OF ABOVE AND OFFICIAL VIETNAMESE TEXT ARE BEING FORWARDED BY POUCH. WE ARE COMPARING VIETNAMESE TEXT WITH TRANSLATION AND WILL REPORT FURTHER IN CASE THERE ARE ANY DISCREPANCIES IN WHAT IS BASICALLY FAIRLY STANDARD PROPAGANDA.

6. DEPARTMENT MAY WISH TO REPEAT NOTE TO OTHER POSTS. WE WOULD APPRECIATE GUIDANCE AS TO LATERAL ADDRESSEES IN THE FUTURE. WE WOULD ALSO APPRECIATE CONFIRMATION OF AGREEMENT BETWEEN US AND DRV ON THIS CHANNEL AND ANY ADDITIONAL PERTINENT INFORMATION.

IRWIN

CONFIDENTIAL

<< END OF DOCUMENT >>

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 07 MAY 1999
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 16 APR 1973
Decaption Date: 28 MAY 2004
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: garlanwa
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1973PARIS10510
Document Source: ADS
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: n/a
Film Number: n/a
From: PARIS
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1973/newtext/t19730460/abqcegez.tel
Line Count: 303
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ACTION SS
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: EXDIS
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 6
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: EXDIS
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: garlanwa
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 17 AUG 2001
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <17-Aug-2001 by shawdg>; APPROVED <28-Nov-2001 by garlanwa>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: <DBA CORRECTED> jms 980120
Subject: NEW DRV EMBASSY REQUESTS TRANSMISSION OF MFA NOTE TO DEPARTMENT OF STATE
TAGS: PFOR, US, VN, VS
To: STATE
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005